

# Мы всегда готовы помочь!

Зарегистрируйте свое устройство и получите поддержку на  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

OST690



## Руководство пользователя

# PHILIPS

# Содержание

---

## 1 Важная информация! 3

---

## 2 Акустическая система 4

- Введение 4
- Комплектация 4
- Общая информация о системе 5

---

## 3 Начало работы 6

- Подключение питания 6
- Включение 7
- Выключение 7
- Переключение в режим ожидания 7

---

## 4 Воспроизведение 8

- Воспроизведение с устройства USB 8
- Воспроизведение с устройств Bluetooth 9
- Воспроизведение с внешнего устройства 10

---

## 5 Прослушивание радио FM 11

- Настройка FM-радиостанций 11
- Автоматический поиск и сохранение радиостанций 11
- Сохранение радиостанций вручную 11
- Выбор сохраненной радиостанции 11

---

## 6 Другие возможности 12

- Зарядка мобильного телефона 12
- Настройка яркости дисплея 12
- Регулировка громкости 12
- Усиление низких частот (басов) 12

---

## 7 Сведения об изделии 13

- Характеристики 13
- Поддерживаемые форматы дисков MP3 13
- Информация о совместимости с USB 14

---

---

## 8 Определение и устранение неисправностей 14

- Устройство с технологией Bluetooth 15

---

## 9 Важная информация! 15

---

# 1 Важная информация!

- Ознакомьтесь с данными инструкциями.
- Следуйте всем указаниям.
- Запрещается блокировать вентиляционные отверстия устройства. Устанавливайте устройство в соответствии с инструкциями производителя.
- Запрещается устанавливать устройство возле источников тепла, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и другие приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- Не наступайте на сетевой шнур и не заземляйте его, особенно в области вилки, розетки и в месте выхода из устройства.
- Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.
- Отключайте устройство от сети во время грозы или во время длительного перерыва в использовании.
- При необходимости технической диагностики и ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Проведение диагностики необходимо при любых повреждениях устройства.
- Использование элементов питания. ВНИМАНИЕ! Для предотвращения утечки электролита и во избежание телесных повреждений, порчи имущества или повреждения устройства соблюдайте следующие правила.
  - Вставляйте элементы питания правильно, соблюдая полярность, указанную на устройстве (знаки + и -).
  - Не устанавливайте одновременно элементы питания разных типов

(старые и новые; угольные и щелочные и т.п.).

- При длительном перерыве в использовании извлекайте элементы питания.
- Запрещается подвергать элементы питания (аккумуляторный блок или батареи) воздействию высоких температур, включая прямые солнечные лучи, огонь и т.п.
- Устройство можно использовать в условиях тропического климата.
- Следует исключить попадание на устройство капель или брызг.
- Не помещайте на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).
- Если для отключения устройства используется сетевой шнур или приборный штепсель, доступ к ним должен быть свободным.



## Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.
- Запрещается устанавливать устройство на другие электрические приборы.

## 2 Акустическая система

---

### Введение

С помощью этой акустической системы вы можете:

- слушать FM-радио;
- прослушивать аудиофайлы с Bluetooth-устройств, USB-устройств и других внешних аудиоустройств;
- заряжать мобильный телефон с помощью прилагаемого USB-кабеля.

Система поддерживает функцию динамического усиления низких частот (DBB) для получения более насыщенного звука.

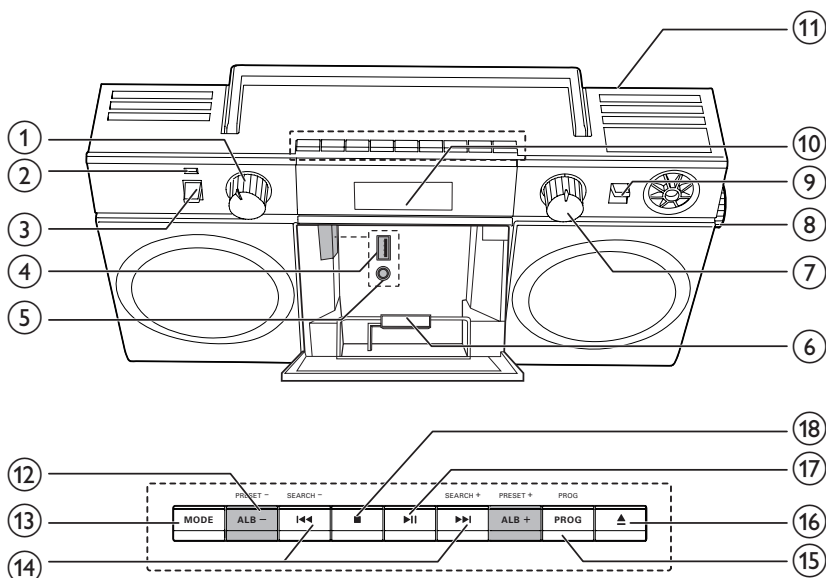
---

### Комплектация

Проверьте комплектацию устройства.

- Основное устройство
- Шнур питания переменного тока
- USB-кабель для зарядки
- Краткое руководство пользователя
- Буклет со сведениями и примечаниями по безопасности

## Общая информация о системе



- ① **Выбор источника**
  - Выбор источника: **BLUETOOTH, FM** или **USB**.
- ② **LED-индикатор**
- ③ **ON/OFF**
  - Включение и отключение системы.
- ④ 
  - Подключение запоминающего устройства **USB**.
  - Зарядка мобильного телефона с помощью прилагаемого **USB**-кабеля.
- ⑤ **AUDIO IN**
  - Подключение внешнего аудиоустройства.
- ⑥ **Фиксатор**
  - Фиксация мобильного телефона во время зарядки.
- ⑦ **VOLUME**
  - Регулировка громкости.
- ⑧ **-TUNING +**
  - Настройка FM-радиостанций вручную.
- ⑨ **DBB**
  - Включение и выключение динамического усиления НЧ.
- ⑩ **Экран**
- ⑪ **Антенна FM**
  - Улучшение приема радиосигнала FM.
- ⑫ **ALB/PRESET +/-**
  - Выбор сохраненной радиостанции.
  - Переход к предыдущему или следующему альбому.
  - Настройка яркости дисплея.
- ⑬ **MODE**
  - Выбор режима повтора или воспроизведения в случайном порядке.
  - Включение режима регулировки яркости.

14 **⏮ / ⏭ SEARCH+/-**

- Переход к предыдущей или следующей дорожке.
- Автоматическая настройка радиостанций FM.
- Поиск по дорожке.

15 **PROG**

- Программирование последовательности воспроизведения дорожек.
- Программирование радиостанций FM.

16 **▲**

- Открытие и закрытие отделения.

17 **▶ ||**

- Запуск или приостановка воспроизведения.

18 **■**

- Остановка воспроизведения.
- Удаление программы.

## 3 Начало работы

Всегда следуйте инструкциям, приведенным в данной главе.

### Подключение питания

В качестве источника питания может использоваться сеть переменного тока или батарея.

#### Вариант 1. Питание от батарей



#### Внимание

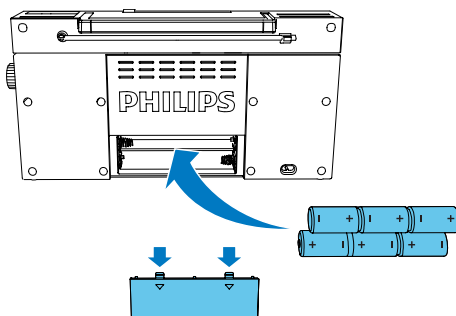
- Батареи содержат химические вещества, поэтому их необходимо утилизировать в соответствии с применимыми правилами.



#### Примечание

- Батареи не входят в комплект устройства.

- 1 Откройте отделение для батарей.
- 2 Вставьте 6 батарей (тип: R14/UM2/C CELL), соблюдая указанную полярность (+/-).
- 3 Закройте отделение для батарей.



## Вариант 2. Питание от сети переменного тока



### Предупреждение

- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели системы.
- Риск поражения электрическим током! При отключении адаптера переменного тока от электросети потяните за вилку адаптера. Не тяните за шнур питания.

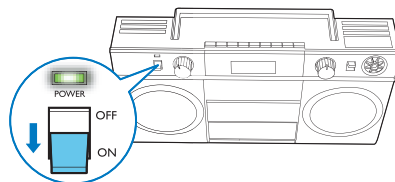
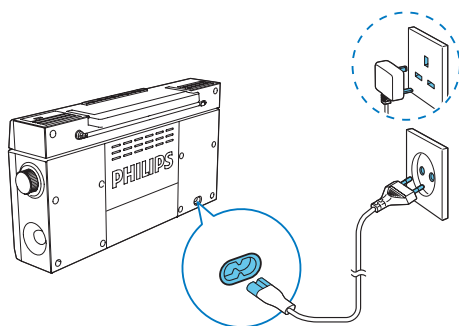
Подключите шнур питания к:

- разъему **AC~ MAINS** на задней панели системы;
- розетке электросети.



### Совет

- В целях экономии электроэнергии рекомендуется выключать систему после использования.



## Выключение

Установите переключатель питания в положение **OFF**.

→ Светодиодный индикатор погаснет.

## Переключение в режим ожидания

- В режиме питания переменного тока, если в течение 3 часов не будет выполнена ни одна операция, устройство перейдет в режим ожидания для экономии электроэнергии. Если в течение 30 минут не будет выполнена ни одна операция, на дисплее устройства отобразится время, оставшееся до перехода в режим ожидания (от 149:59 до 0:00).
  - В режиме питания постоянного тока, если в течение 15 минут не будет выполнена ни одна операция, устройство перейдет в режим ожидания для экономии электроэнергии. Если в течение 5 минут не будет выполнена ни одна операция, на дисплее устройства отобразится время, оставшееся до перехода в режим ожидания (от 9:59 до 0:00).
- Чтобы остановить отсчет, нажмите кнопку ►||, после чего устройство возобновит работу или продолжит заряжаться.

## Включение

Установите переключатель питания в положение **ON**.

- Система переключится на последний выбранный источник.
- Загорится светодиодный индикатор.

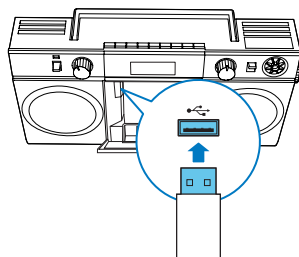
## 4 Воспроизведение

### Воспроизведение с устройства USB

#### Примечание

- Убедитесь, что на устройстве USB содержатся аудиофайлы поддерживаемых форматов.

- С помощью переключателя источника выберите положение **USB**.
- Нажмите **▲**, чтобы открыть отделение.
- Подключите USB-устройство к разъему **USB** внутри отделения.  
→ Воспроизведение начнется автоматически. В противном случае нажмите **▶||**.



#### Примечание

- Разъем USB не предназначен для воспроизведения музыки со смартфона.

### Управление воспроизведением

В режиме USB вы можете использовать следующие функции для управления воспроизведением.

**◀◀ / ▶▶** Выбор аудиофайла.  
Нажмите и удерживайте для быстрого перехода вперед/назад в пределах дорожки во время воспроизведения; отпустите кнопку для возобновления воспроизведения.

**ALB-/ALB+** Переход к предыдущему или следующему альбому MP3/WMA.

**▶||** Запуск или приостановка воспроизведения.

**■** Остановка воспроизведения.

**MODE** [**↺**]: повторное воспроизведение текущей дорожки.  
[**↺ALB**]: повторное воспроизведение текущего альбома.  
[**↺ALL**]: повторное воспроизведение всех дорожек.  
[**⌘**]: воспроизведение дорожек в случайном порядке.  
Для возврата к обычному режиму воспроизведения нажимайте **MODE**, пока значки повтора или случайного воспроизведения не исчезнут.

### Программирование дорожек

В режиме USB вы можете программировать последовательность воспроизведения дорожек. Можно запрограммировать до 20 дорожек.

- Нажмите **■** для остановки воспроизведения.
- Нажмите **PROG** для перехода в режим программирования.  
→ Отобразится [**PROG**], и начнет мигать индикация [**P01**].
- Для дорожек MP3/WMA: нажмите **ALB -/ALB +**, чтобы выбрать альбом.
- Нажмите **◀◀ / ▶▶**, чтобы выбрать номер дорожки, а затем нажмите **PROG** для подтверждения.
- Повторите шаги 3 и 4, чтобы запрограммировать другие дорожки.

6 Нажмите кнопку ►|| для воспроизведения запрограммированных дорожек.

↳ Во время воспроизведения отображается индикатор [PROG] (Программа).

- Для удаления программы дважды нажмите ■.

## Воспроизведение с устройств Bluetooth



### Примечание

- Рабочее расстояние между системой и подключаемым устройством составляет примерно 10 метров.
- Препятствия между устройством и док-станцией могут сократить рабочий диапазон.
- Совместимость со всеми устройствами Bluetooth не гарантирована.

- 1 С помощью переключателя источника выберите положение **BLUETOOTH**.
- 2 Включите Bluetooth на устройстве с поддержкой Bluetooth и выполните поиск устройств Bluetooth, которые можно подключить к системе (см. руководство пользователя устройства).
- 3 Когда на устройстве отобразится индикация [OST690], выберите этот пункт, чтобы начать сопряжение и подключение.  
↳ После выполнения успешного сопряжения и подключения система подаст два звуковых сигнала.
- 4 Включите аудиовоспроизведение на устройстве.  
↳ Начнется передача аудиопотока с устройства на систему.

### Отключение устройства с поддержкой Bluetooth:

- отключите функцию Bluetooth на устройстве или

- переместите устройство за пределы диапазона соединения.

### Удаление истории сопряжения устройств Bluetooth:

Нажмите и удерживайте ■ и PROG в течение 3 секунд.

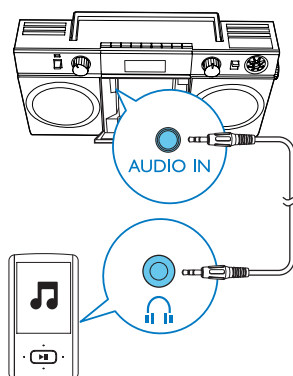
↳ Текущее подключение Bluetooth будет разорвано.

↳ После успешного удаления в течение 5 секунд будет мигать индикация [CLR] (Удалено), а затем на дисплее отобразится индикация [-].

## Воспроизведение с внешнего устройства

С помощью этой системы также можно прослушивать музыку с внешних аудиоустройств, таких как MP3-плеер.

- 1 Нажмите ▲, чтобы открыть отделение.
- 2 Подключите аудиокабель 3,5 мм (не входит в комплект) к:
  - разъему **AUDIO IN** внутри отделения.
  - разъему для наушников внешнего устройства.↳ Система автоматически переключится в режим аудиовхода.



- 3 Воспроизведение аудиозаписей с внешнего устройства (см. руководство пользователя устройства).

## 5 Прослушивание радио FM

### Настройка FM-радиостанций

#### Примечание

- Для улучшения качества приема полностью выдвиньте антенну FM и отрегулируйте ее положение.

- 1 Установите переключатель источника в положение **FM**.
- 2 Нажмите **SEARCH+/-**.
  - ↳ Настройка радиостанций с сильным сигналом выполняется автоматически.
- 3 Повторите шаг 2 для настройки других станций.

**Чтобы настроить радиостанцию вручную:**  
Поворачивайте регулятор медленно.

### Автоматический поиск и сохранение радиостанций

В режиме радио нажмите и удерживайте кнопку **PROG** 2 секунды.

- ↳ Все доступные радиостанции FM будут сохранены в системе.
- ↳ Первая сохраненная радиостанция включится автоматически.

### Сохранение радиостанций вручную

#### Примечание

- Можно сохранить до 20 FM-радиостанций.

- 1 Настройтесь на какую-либо FM-радиостанцию.
- 2 Нажмите кнопку **PROG** для активации режима сохранения.
- 3 Нажмите **PRESET +** или **PRESET -**, выберите номер от 1 до 20 для этой радиостанции, а затем нажмите **PROG** для подтверждения.
  - ↳ Отобразится номер предустановленной станции и ее частота.
- 4 Для сохранения других радиостанций повторите перечисленные выше шаги.

#### Примечание

- Чтобы удалить сохраненную ранее радиостанцию DABFM, сохраните под ее номером другую станцию.

### Выбор сохраненной радиостанции

В режиме FM-радио нажмите кнопку **PRESET +** или **PRESET -**, чтобы выбрать сохраненную радиостанцию.

## 6 Другие возможности

### Зарядка мобильного телефона



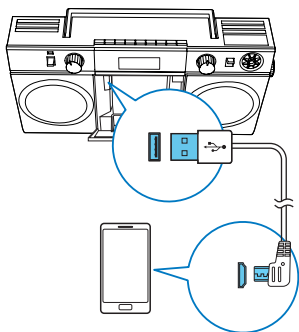
#### Примечание

- Убедитесь, что система включена.

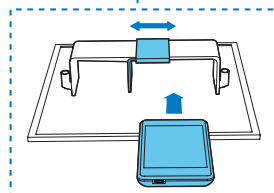
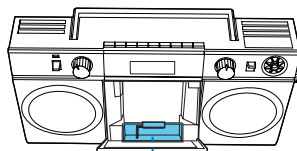
- 1 Поверните переключатель источника в положение **BLUETOOTH/CHR** или **FM/CHR**



- 2 Нажмите , чтобы открыть отделение.
- 3 Подключите поставляемый в комплекте кабель USB к:
  - разъему  внутри отделения.
  - USB-разъему на мобильном телефоне. На дисплее телефона отобразится индикация зарядки.



- 4 Переместите фиксатор в отделении так, чтобы зафиксировать телефон.



- 5 Закройте отделение.



#### Примечание

- Если питание системы осуществляется от батарей, зарядка мобильного телефона невозможна.

### Настройка яркости дисплея

- 1 Нажмите и удерживайте **MODE** в течение 3 секунд.
- 2 Последовательно нажимайте **ALB/PRESET**  для регулировки уровня яркости дисплея.

### Регулировка громкости

Поверните регулятор **VOLUME** для настройки уровня громкости.

### Усиление низких частот (басов)

Чтобы включить или отключить функцию динамического усиления низких частот, установите переключатель **DBB** в положение **ON** или **OFF**.

# 7 Сведения об изделии

## Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

## Характеристики

### Усилитель

|                                  |                        |
|----------------------------------|------------------------|
| Максимальная выходная мощность   | 6 Вт на канал x 2      |
| Частотный отклик                 | 125—16 000 Гц, -3 дБ   |
| Отношение сигнал/шум             | > 55 дБА               |
| Коэффициент нелинейных искажений | < 1 %                  |
| Входной аудиоразъем              | 650 мВт (среднеквадр.) |

### Радио

|                                       |                        |
|---------------------------------------|------------------------|
| Частотный диапазон                    | 87,5 – 108 МГц         |
| Шкала настройки                       | 50 кГц                 |
| Чувствительность                      |                        |
| - Моно, отношение сигнал/шум: 26 дБ   | < 22 дБ отн. ур. 1 фВт |
| - Stereo, отношение сигнал/шум: 46 дБ | < 41 дБ отн. ур. 1 фВт |
| Коэффициент нелинейных искажений      | < 3 %                  |
| Отношение сигнал/шум                  | > 50 дБА               |

### Bluetooth

|                 |                                     |
|-----------------|-------------------------------------|
| Стандартная     | Стандарт Bluetooth версии 2.1 + EDR |
| Радиус действия | 10 м (свободного пространства)      |

### Громкая связь

|                              |      |
|------------------------------|------|
| Сопrotивление AC             | 8 Ом |
| Акустический преобразователь | 4"   |

### Общие

|                                     |                      |
|-------------------------------------|----------------------|
| Параметры питания                   |                      |
| - От сети                           | 220—240 В~, 50/60 Гц |
| переменного тока                    | 6 x 1,5 В, R14/UM2/C |
| - От батарей                        | CELL                 |
| Энергопотребление во время работы   | 15 Вт                |
| Энергопотребление в режиме ожидания | < 0,5 Вт             |
| Макс. нагрузка (USB)                | 5 В ≡ 1 А            |
| Размеры — основное устройство       |                      |
| (Ш x В x Г)                         | 447 x 230 x 116 мм   |
| Вес (основное устройство)           | 2,2 кг               |

## Поддерживаемые форматы дисков MP3

- ISO9660, Joliet
- Максимальное количество записей: 512 (в зависимости от длины имени файла)
- Максимальное количество альбомов: 255
- Поддерживаемые частоты выборки: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
- Поддерживаемые скорости передачи : 32~256 (кбит/с), переменная скорость передачи

## Информация о совместимости с USB

### Совместимые устройства USB:

- флэш-накопитель USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- плеер с флэш-памятью USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- Карты памяти (для работы с данным устройством требуется дополнительное устройство считывания карт памяти)

### Поддерживаемые форматы:

- Формат файловой системы устройства USB или карты памяти: FAT12, FAT16, FAT32 (объем сектора: 512 байт)
- Скорость передачи MP3 (скорость передачи данных): 32-320 Кбит/с и переменная скорость передачи данных
- WMA v9 или более ранней версии
- Каталоги с вложениями до 8 уровней
- Количество альбомов/ папок: макс. 99
- Количество дорожек/ записей: макс. 999
- Тэг ID3 v2.0 или более поздней версии
- Имя файла в Unicode UTF8 (максимальная длина: 128 байтов)

### Неподдерживаемые форматы:

- Пустые альбомы: пустой альбом — это альбом, не содержащий файлов MP3/ WMA. Альбом не будет отображаться на дисплее.
- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Например, документы Word (.doc) или файлы MP3 с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся.
- Аудиофайлы AAC, WAV, PCM
- Файлы WMA, защищенные от копирования (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Файлы WMA в формате Lossless (без потери качества)

## 8 Определение и устранение неисправностей



### Предупреждение

- Запрещается снимать корпус прибора.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данного прибора перед обращением в сервисную службу проверьте следующее. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

### Отсутствует питание

- Проверьте правильность подключения сетевой вилки устройства.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.
- Установите батареи, соблюдая указанную полярность (знаки +/–).
- Замените элементы питания.

### Нет звука или звук с помехами

- Отрегулируйте громкость.

### Система не реагирует

- Отключите и снова подключите сетевой кабель к розетке, затем включите систему повторно.

### Устройство USB не поддерживается

- Устройство USB несовместимо с устройством. Попробуйте подключить другое устройство.

### Плохой прием радиосигнала

- Увеличьте расстояние между системой и телевизором или видеомагнитофоном.
- Полностью расправьте антенну FM.

## Устройство с технологией Bluetooth

**Воспроизведение музыки невозможно, даже после успешного подключения Bluetooth.**

- Устройство невозможно использовать с данной системой воспроизведения музыки.

**После подключения устройства с технологией Bluetooth ухудшилось качество звучания.**

- Прием сигналов Bluetooth низкого качества. Расположите устройство ближе к аудиосистеме или устраните все препятствия между устройством и системой.

**Невозможно подключиться к системе.**

- Устройство не поддерживает профили, которые требуются для системы.
- На устройстве не включена функция Bluetooth. Инструкции по активизации функции см. в руководстве пользователя
- Система не в режиме подключения.
- Система уже подключена к другому устройству Bluetooth. Отключите это устройство или другие подключенные устройства и попробуйте еще раз.

**Устройство непрерывно подключается и отключается.**

- Прием сигналов Bluetooth низкого качества. Расположите устройство ближе к аудиосистеме или устраните все препятствия между устройством и системой.
- Некоторые устройства могут деактивировать подключение Bluetooth в целях экономии энергии. Это не является показателем неисправности системы.

## 9 Важная информация!

Внесение любых изменений, не одобренных WOOX Innovations, могут привести к утрате пользователем права на использование устройства.



Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.



Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.



Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие попадает под действие директивы Европейского совета 2002/96/EC.

Узнайте о раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий согласно местному законодательству. Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.



В изделии содержатся элементы питания, которые попадают под действие директивы ЕС 2006/66/ЕС и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором. Узнайте о раздельной утилизации элементов питания согласно местному законодательству, так как правильная утилизация поможет предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

### **Информация о влиянии на окружающую среду**

Изделие не имеет излишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), бумажная масса (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).

Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативные требования по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс элементов питания и старого оборудования.

### **Символ оборудования Class II**



Этот символ указывает, что устройство обладает системой двойной изоляции.



#### **Примечание**

- Табличка с обозначениями расположена на нижней панели устройства.



Место для приклеивания  
кассового и товарного чеков

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Российская Федерация, Республика Беларусь, Казахстан, Республика\*

Модель:

Заполнение обязательно

Серийный номер:

Заполнение обязательно

Дата продажи:

Заполнение обязательно

ПРОДАВЕЦ:

Название торговой организации:

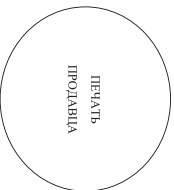
Заполнение обязательно

Телефон торговой организации:

Заполнение обязательно

Адрес и E-mail:

Заполнение обязательно



ПЕЧАТЬ  
ПРОДАВЦА

Изделие получило исправное состояние, в полной комплектности, с инструкцией по эксплуатации на русском языке. Со всеми техническими характеристиками, функциональными возможностями и правилами эксплуатации ознакомлен. Изделие осмотрено и проверено в моем присутствии, претензий к качеству и внешнему виду не имею. Всё изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне обязуюсь выполнить и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия. С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

(ФИО и подпись покупателя)

**Внимание! Требуется полного заполнения гарантийного талона продавцом!**

Гарантийный талон недействителен при его неправильном или неполном заполнении, без печати продавца и подписи покупателя. Кассовый и товарный чеки о покупке должны быть приклеены к настоящему гарантийному талону.





Specifications are subject to change without notice  
2013 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.  
This product was brought to the market by WOOX  
Innovations Limited or one of its affiliates, further referred  
to in this document as WOOX Innovations, and is the  
manufacturer of the product. WOOX Innovations is the  
warrantor in relation to the product with which this booklet  
was packaged. Philips and the Philips Shield Emblem are  
registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

